



发行：米原市政府

编辑：NPO 法人 米原市多文化共生协会

地址：滋贺县米原市三吉 190 番地（原 米原市立息乡小学内） 电话：0749-56-0577

请尽早申报 确定申告 和 市县民税

受理时间：2月16日～3月15日

符合以下情况者必须确定申告

- ◆平成 29 年（2017）中，做事业、有不动产收入、卖土地和建筑物等所得金额的总计超过配偶扣除、抚养扣除、基础扣除等所得扣除的总计时。
- ◆上班族
 - ①年收入超过 2000 万日元；
 - ②工资所得和退職所得以外的各种所得（地租、房租、原稿费等）的总额超过 20 万日元；
 - ③从 2 处以上领取薪金，经年末调整的主收入以外的副收入总额，与工资所得和退職所得以外的各种收入的总额超过 20 万日元。
- ◆领取公共养老金者
 - ①公共养老金的收入金额（如果有 2 处以上计总额）超过 400 万日元；
 - ②有关公共养老金等杂收入以外的「所得的合计金额」超过 20 万日元

需要办理市民税申告的人

平成 30 年（2018）1 月 1 日止在米原市居住的，平成 29 年（2017）1 月 1 日～12 月 31 日期间有收入的所有人都必须提出申告书。但符合以下情况者可免除申告义务，作提出申告处理。

- 由工作单位向米原市提出工资支付报告书，并且除工资以外没有其他收入
- 领取公共养老金等，除公共养老金等收入以外没有其他收入
- 已经提交所得税确定申告书的

另外，市县民申告也兼国民健康和介护保险料的申告，所以即便被保险者没有收入，也一定要办理申告手续。

以后的医疗费申报手续 有变化！

只要提供医药费扣除明细表，不必要提供收据！

请把医药费扣除明细以及医药费通知 附加在申告书上。详细情况 请直接咨询

详细情况 请直接咨询市税务课（近江厅舍） ☎ 52-1556

3月 儿童健康日历



母子健康手册
可以在健康课
以及米原健康
站申请办理。



请咨询： 市健康课（山东厅舍） ☎55-8105 ☎55-2406
米原健康站（米原厅舍 南邻） ☎52-6601 ☎52-6603

育儿咨询热线
☎55-8105

对象	实施日	登记时间	会场	携带物品	
①4个月龄婴儿 (平成29年10月出生)	3月9日(周五)	13:00~ 13:30	米原健康站 (下多良)	<ul style="list-style-type: none"> ◇母子健康手册 ◇问询表 ◇健康育儿册 ◇记录用笔 (①~⑤) 	
②10个月龄婴儿 (平成29年5月出生)	3月22日(周四)				
③1岁8个月龄婴儿 (平成28年7月出生)	3月13日(周二)	13:00~ 14:00	山东 健康福祉中心 (长冈)		
④2岁6个月龄幼儿 牙科检查 (平成27年8月出生)	3月8日(周四)				<ul style="list-style-type: none"> ◇浴巾(①~②) ◇牙刷和漱口杯 (③~⑤) ◇小孩的尿液(⑤) ◇听力问询表(⑤)
⑤3岁6个月龄幼儿 (平成26年8月出生)	3月1日(周四)				13:00~ 14:00
⑥七个月龄儿童辅食讲座 (平成29年8月出生)	3月16日(周五)	9:30~ 10:00	米原健康站 (下多良)	<ul style="list-style-type: none"> ◇母子健康手册 ◇浴巾 ◇健康育儿册 	
⑦育儿咨询	3月6日(周二)	9:30~	伊吹保健中心 (春照)		
	3月27日(周二)	11:30	米原健康站 (下多良)		



※ 为了测量顺利，当日请穿着容易穿脱的服装(①~⑦)

※ 请家长注意，当日要涂氟，一定要带上各自的牙刷，没有牙刷，就不能实施涂氟了。(③~⑤)

Instagram 募集照片!

欢迎积极投稿米原市的四季照片
请追加 [#日日米原] 字样



投稿的部分照片，将介绍及登载到市的广报(2月份以后的伊吹电视和广报米原上)

Instagram



米原市官网
@maibara_city

◀ Follow Me!!

<地域支援育儿中心> 3月份 部分活动日程

实施日	时间	地点	内容
5日	10:00~ 11:30	梦幻大厅③	家长和孩子一起做一些与季节相关的小活动 孩子们之间的交流 说说话 小游戏 请自带饮料、毛巾等。
6日		伊吹药草之乡文化中心①	
8日		山东生涯学习中心②	
8日		颜户会馆④	
12日		和交流中心③	
13日		爱心岛①	
15日		柏原生涯学习中心②	
15日		舟崎公民馆④	
19日		光明站③	
20日		和交流中心③	
22日		近江会馆④	

1 はなばたけ

春照1950(いぶき認定こども園内)
☎58-1841 FAX 58-2003

2 寺子屋

長岡1167-4(長岡保育園内)
☎55-3767 FAX 55-8222

3 あゆっこ

下多良146-1(米原中保育園・新園舎内)
☎52-1114 FAX 52-5131

4 ふたばっこ

顔戸199-1(おうみ認定こども園内)
☎52-0363 FAX 52-5561

【偶人剧团】 前来表演啦！

大家一起来观赏偶人的精彩表演吧！

时间：3月1日 10:30 开演（10:20～ 受理）

报名：各支援中心 或者 向各支援中心电话咨询

地点：近江公民馆 多目的大厅



本市的人口

人口 39,543人（-16人） 世帯数 14,343世帯（-4世帯）
 男 19,268人（-15人） 65歳以上の人数 11,104人
 女 20,275人（-1人） 高齢化率 28.08%

* ()内是与上个月的比较【平成30年1月1日現在】



2月份急诊日历



小儿急救咨询电话 井8000 ☎ 077-524-7856

时间：平日及周六 18:00～次日 8:00，

节假日 9:00～次日 8:00

对象：在本县居住的 15 岁以下的儿童。

医疗体制		4 周日	11 周日	12 周一	18 周日	25 周日
第一套 医疗体制 (症状较轻者)	长浜米原节假日急诊所 (长浜市宫司町 1181-2 ☎65-1525) 8:30～11:30 12:30～17:30	○	○	○	○	○
第二套 医疗体制 (重症者)	儿童	日赤	日赤	市民	日赤	日赤
	以上之外	市民	日赤	市民	日赤	市民

法律咨询

由律师提供法律咨询服务。※恪守个人隐私

咨询日	时间	会场	费用
2/22	10:00~ 12:00 每人 30分钟 以内	祥和之家 市生活支援课 (山东厅舍) ☎55-8110	1000 日元
2/14	13:30~ 15:30 每人 40分钟 以内	人权综合中心 市男女共同 参画中心 ☎54-2444	需要 提前 预约



帮您排忧解难

受理市民在人权、行政以及担心忧虑等方面问题的咨询(免费),恪守个人隐私。

报名时间截止到 11:00

咨询时间: 10:00~12:00 之间

咨询日	地点
2/13	米原健康站 (米原げんきステーション)
2/27	爱心岛 (愛らんど)

市生活支援课(山东厅舍)

☎ 0749-55-8110

FAX 0749-55-8130



◇伊吹厅舍·近江厅舍: 1日、15日
◇山东厅舍·米原厅舍: 8日、22日
《业务内容》

- * 交付个人编码卡
- * 提供住民票·户籍证明书
- * 办理印章登记申请·印章登记证明书
- * 发行税收证明书
- * 受理纳税
- * 125cc 以下的小型摩托车登记
- * 米原市牌号(含旧町号码)车辆报废申报
- * 审批临时通行牌照

持个人编码卡可以在全国的便利店提取证明书
以上延长办公时间至晚 7 点

市市民窗口课(米原厅舍) ☎ 52-6927



2月份税金等缴纳期限

- ▶ 国民健康保险税(普通征收) 第9期
- ▶ 后期高龄者医疗保险(普通征收) 第8期
- ▶ 介护保险金(普通征收) 第9期
- ▶ 保育所保育费 2月份
- ▶ 自来水费用 2月份
- ▶ 下水道使用费用 2月份

市收纳对策课(近江厅舍) ☎52-3189



~可利用账户转账纳税,还可在便利店支付~
账户转账纳税期限...2月28日
如果账户名义等有变动,就需要重新办理手续。
若在纳付限期内的话还可在便利店缴纳。

2月25日回收家庭垃圾

8時30分~12時
13時~16時30分

● 料金
每10kg40日元

※使用市里指定的垃圾袋的, 免费

垃圾的种类	回收地点
可燃性垃圾·资源垃圾· 可燃性大型垃圾 ※ 不回收废纸	水晶大厦(クリスタルプラザ) ☎0749-62-7141 (长滨市八幡中山町200)
不可燃性垃圾·大型垃圾 ※ 四种家电以及可燃性大型垃圾 (电锅、电冰箱、空调机、洗衣机) 不能回收	垃圾处理场(クリーンプラント) ☎0749-74-3377 (长滨市大依町1337)

● 注意事项

进场后,请按着指定的路线、限速 20km以内安全行驶。

問 市 环境保全课(伊吹厅舍) ☎ 58-2230 FAX 58-1630